



# JUDICIAL COUNCIL OF CALIFORNIA

LANGUAGE ACCESS PLAN  
IMPLEMENTATION TASK FORCE

[www.courts.ca.gov/LAP.htm](http://www.courts.ca.gov/LAP.htm)  
[LAP@jud.ca.gov](mailto:LAP@jud.ca.gov)

## 语言服务计划执行特别工作组 开放会议议程

除非注明为封闭，否则向公众开放

我们会对本次会议的开放部分做录音

我们将在语言服务网页提供现场音频广播以及隐藏式字幕（英文和西班牙文）：

[www.courts.ca.gov/languageaccess.htm](http://www.courts.ca.gov/languageaccess.htm)

**日期：** 2016年1月27日

**时间：** 上午11点到下午4点

**地点：** Ronald M. George State Office Complex  
William C. Vickrey Judicial Council Conference Center  
Malcolm M. Lucas Board Room, 3rd Floor  
455 Golden Gate Avenue  
San Francisco, California 94102

**公众拨入号码：** 1-877-820-7831 / 密码：6949075（仅限聆听）

我们至少会在会议之前三个营业日在加州法院网站的咨询机构网页贴出本次会议开放部分的会议材料。

我们将议程事项编号只是为了识别，不一定按照标明的顺序或列明的时间审议。

---

### 一、 开放会议（《加州法院规则》规则 10.75(c)(1)）

---

**上午 11:00** 宣布开会和点名

**上午 11:05** 批准纪要

批准 2015 年 6 月 17 日起语言服务计划 (LAP) 执行特别工作组 (ITF) 亲自参加的定期会议的开放部分纪要。

批准 2015 年 10 月 20 日社区外展会议（仅参加会议的特别工作组成员）的开放部分纪要。

**上午 11:10** ITF 主席最新情报

主席将提供特别工作组最新情报，并说明 LAP 的执行进度。

发言人：Mariano-Florentino Cuéllar 大法官（主席）和 Manuel J. Covarrubias 法官（副主席）

上午 11:20 **分委员会主席最新情报**  
分委员会主席将简要说明 2015 年度议程项目迄今取得的进展。

发言人：Steven K. Austin 法官、Terence L. Bruiniers 大法官、Janet Gaard 法官和 Laurie D. Zelon 大法官

上午 11:35 **ITF 产品推介：工具包 1.0 版**  
法院翻译、标牌和工具分委员会将讨论网上现场语言服务工具包。

发言人：Laurie D. Zelon 大法官

上午 11:50 **全国州法院中心发言**  
全国州法院中心将就与 ITF 及其分委员会实现多项语言服务计划举措和活动的协调努力，提供简要的最新情报。

发言人：全国州法院中心法院咨询服务部项目经理 Jacquie Ring 女士

---

## 二、 公众评论（《加州法院规则》规则 10.75(c)(2)）

---

中午 12:00 **公众评论**  
请求在会议的公众评论期间发言的公众，必须在公众评论报名表上写明发言人姓名、发言人代表的组织名称（如有）以及公众评论涉及的议程事项。上午 11 点的开放会议开始时间之前至少 30 分钟，可在会议地点获取报名表。主席在公众评论开始时，确定发言限制。尽管咨询机构欢迎和鼓励公众评论，但是时间上可能不允许所有请求发言者在本次会议发言。

### 书面评论

根据《加州法院规则》规则10.75(k)(1), 可在会议前一整个营业日前，提交关于正常通知的开放会议议程事项的书面评论。对于本次会议，评论应当发送电子邮件到 [LAP@jud.ca.gov](mailto:LAP@jud.ca.gov)，或者邮寄到Language Access Plan Implementation Task Force, c/o Judicial Council of California, 455 Golden Gate Avenue, San Francisco, California 94102 attention: Douglas Denton。只有在 2016 年1月 26 日星期二上午9 点前收到的书面评论才会在会议开始前提供给咨询机构。

---

中午 12:30 午餐及分委员会研讨小组

---

(根据《加州法院规则》规则 10.75(b)(1)，不向公众开放)。

---

三、 讨论和可能的行动事项

---

下午 3:00 **2016 年度议程优先事项**

ITF 重新聚集，分委员会主席/联席主席简要报告分委员会下一年的优先工作及项目。

发言人：Steven K. Austin 法官、Terence L. Bruiniers 大法官、Janet Gaard 法官和 Laurie D. Zelon 大法官

---

四、 休会

---

下午 4:00 休会